

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

C 342



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 56
22 listopada 2013

<u>Powiadomienie nr</u>	<u>Spis treści</u>	<u>Strona</u>
	I <i>Rezolucje, zalecenia i opinie</i>	
	ZALECENIA	
	Europejski Bank Centralny	
2013/C 342/01	Zalecenie Europejskiego Banku Centralnego z dnia 15 listopada 2013 r. udzielane Radzie Unii Europejskiej w sprawie zewnętrznych biegłych rewidentów Latvijas Banka (EBC/2013/42)	1
	IV <i>Informacje</i>	
	INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ	
	Komisja Europejska	
2013/C 342/02	Kursy walutowe euro	2

PL

Cena:
3 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

Komisja Europejska

2013/C 342/03	Zaproszenie skierowane do zainteresowanych osób w celu utworzenia bazy danych potencjalnych niezależnych ekspertów wspomagających służby Komisji w związku z zadaniami wynikającymi z programu ramowego w zakresie badań naukowych i innowacji „Horyzont 2020”	3
2013/C 342/04	Zaproszenie do składania wniosków skierowane do odpowiednich organizacji, takich jak: agencje badawcze, instytucje badawcze, uniwersytety, organizacje normalizacyjne, organizacje społeczeństwa obywatelskiego lub przedsiębiorstwa, w celu utworzenia bazy danych potencjalnych niezależnych ekspertów wspomagających służby Komisji w związku z zadaniami wynikającymi z programu ramowego w zakresie badań naukowych i innowacji „Horyzont 2020”	4
2013/C 342/05	Zaproszenie do składania wniosków – EACEA/18/13 – Program Erasmus Mundus 2009–2013 – Realizacja w 2014 r.	5

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja Europejska

2013/C 342/06	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.7066 – CNODC/Novatek/Total EPY/Yamal LNG) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	8
2013/C 342/07	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.7035 – Austevoll Seafood/Kvefi/JV) ⁽¹⁾	9
2013/C 342/08	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.7073 – KKR/Arle Capital/Hilding Anders) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	10
2013/C 342/09	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.7099 – ARX/Darby/Gramex/GFI) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	11



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

I

(Rezolucje, zalecenia i opinie)

ZALECENIA

EUROPEJSKI BANK CENTRALNY

ZALECENIE EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO

z dnia 15 listopada 2013 r.

udzielane Radzie Unii Europejskiej w sprawie zewnętrznych biegłych rewidentów Latvijas Banka

(EBC/2013/42)

(2013/C 342/01)

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności art. 27 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Sprawozdania finansowe Europejskiego Banku Centralnego (EBC) oraz krajowych banków centralnych państw członkowskich, których walutą jest euro, podlegają badaniu prowadzonemu przez niezależnych zewnętrznych biegłych rewidentów rekomendowanych przez Radę Prezesów EBC i zatwierdzanych przez Radę Unii Europejskiej.
- (2) Zgodnie z art. 1 decyzji Rady 2013/387/UE ⁽¹⁾ Łotwa spełnia warunki konieczne do przyjęcia euro, a derogacja w stosunku do Łotwy, o której mowa w art. 4 Aktu przystąpienia z 2003 r. ⁽²⁾, zostaje uchylona ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2014 r.
- (3) Stosownie do art. 43 ustawy o Latvijas Banka sprawozdania finansowe Latvijas Banka podlegają badaniu

prowadzonemu przez niezależnych zewnętrznych biegłych rewidentów rekomendowanych przez Radę Prezesów EBC i zatwierdzanych przez Radę Unii Europejskiej.

- (4) Niniejszym zaleca się wybór obecnych zewnętrznych biegłych rewidentów Latvijas Banka, którzy powołani zostali na lata obrotowe 2012 do 2014,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ZALECENIE:

Zaleca się wyznaczenie spółki SIA Ernst & Young Baltic na zewnętrznych biegłych rewidentów Latvijas Banka na rok obrotowy 2014.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 15 listopada 2013 r.

Mario DRAGHI
Prezes EBC

⁽¹⁾ Decyzja Rady 2013/387/UE z dnia 9 lipca 2013 r. w sprawie przyjęcia przez Łotwę euro w dniu 1 stycznia 2014 r. (Dz.U. L 195 z 18.7.2013, s. 24).

⁽²⁾ Dz.U. L 236 z 23.9.2003, s. 33.

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

21 listopada 2013 r.

(2013/C 342/02)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,3472	AUD	Dolar australijski	1,4536
JPY	Jen	135,83	CAD	Dolar kanadyjski	1,4109
DKK	Korona duńska	7,4589	HKD	Dolar Hongkongu	10,4434
GBP	Funt szterling	0,83500	NZD	Dolar nowozelandzki	1,6393
SEK	Korona szwedzka	8,9353	SGD	Dolar singapurski	1,6818
CHF	Frank szwajcarski	1,2318	KRW	Won	1 431,41
ISK	Korona islandzka		ZAR	Rand	13,6700
NOK	Korona norweska	8,2065	CNY	Yuan renminbi	8,2082
BGN	Lew	1,9558	HRK	Kuna chorwacka	7,6503
CZK	Korona czeska	27,197	IDR	Rupia indonezyjska	15 765,61
HUF	Forint węgierski	297,46	MYR	Ringgit malezyjski	4,3178
LTL	Lit litewski	3,4528	PHP	Peso filipińskie	58,947
LVL	Łat łotewski	0,7027	RUB	Rubel rosyjski	44,3825
PLN	Złoty polski	4,1923	THB	Bat tajlandzki	42,858
RON	Lej rumuński	4,4518	BRL	Real	3,1130
TRY	Lir turecki	2,7200	MXN	Peso meksykańskie	17,6655
			INR	Rupia indyjska	84,7930

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

KOMISJA EUROPEJSKA

Zaproszenie skierowane do zainteresowanych osób w celu utworzenia bazy danych potencjalnych niezależnych ekspertów wspomagających służby Komisji w związku z zadaniami wynikającymi z programu ramowego w zakresie badań naukowych i innowacji „Horyzont 2020”

(2013/C 342/03)

Niniejszym zawiadamia się o rozpoczęciu procedury zaproszenia do składania wniosków skierowanego do zainteresowanych osób w celu utworzenia bazy danych potencjalnych niezależnych ekspertów wspomagających służby Komisji w związku z zadaniami wynikającymi z programu ramowego w zakresie badań naukowych i innowacji „Horyzont 2020” (lata 2014–2020) ⁽¹⁾ i jego szczegółowego programu (program ramowy „Horyzont 2020”) oraz programu badawczo-szkoleniowego Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (lata 2014–2018) uzupełniającego program ramowy w zakresie badań naukowych i innowacji „Horyzont 2020” („Program Euratom”) (wspólnie zwanych „Horyzont 2020”) i z Funduszu Badawczego Węgla i Stali ⁽²⁾.

Informacje dotyczące warunków i sposobów zgłaszania kandydatur na potencjalnych ekspertów w ramach niniejszego zaproszenia znajdują się na portalu Komisji Europejskiej dla uczestników programu ramowego (<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/page/experts>).

⁽¹⁾ Dotychczas niepublikowany w Dzienniku Urzędowym. Niniejsze zaproszenie jest publikowane przed oczekiwanym przyjęciem i wejściem w życie programu ramowego „Horyzont 2020”. W związku z tym zaproszenie stanie się w pełni skuteczne po wejściu w życie programu ramowego „Horyzont 2020”. Możliwe jest przeprowadzenie weryfikacji pod kątem ewentualnych istotnych zmian przepisów dotyczących niezależnych ekspertów. Publikacja zaproszenia poprzedzająca przyjęcie programu ramowego „Horyzont 2020” nie stanowi podstaw do zgłaszania jakichkolwiek roszczeń wobec Komisji.

⁽²⁾ Decyzja Rady 2008/376/WE z dnia 29 kwietnia 2008 r. w sprawie przyjęcia Programu badawczego Funduszu Badawczego Węgla i Stali i wieloletnich wytycznych technicznych dotyczących tego programu (Dz.U. L 130 z 20.5.2008, s. 7).

Zaproszenie do składania wniosków skierowane do odpowiednich organizacji, takich jak: agencje badawcze, instytucje badawcze, uniwersytety, organizacje normalizacyjne, organizacje społeczeństwa obywatelskiego lub przedsiębiorstwa, w celu utworzenia bazy danych potencjalnych niezależnych ekspertów wspomagających służby Komisji w związku z zadaniami wynikającymi z programu ramowego w zakresie badań naukowych i innowacji „Horyzont 2020”

(2013/C 342/04)

Niniejszym zawiadamia się o rozpoczęciu procedury zaproszenia skierowanego do odpowiednich organizacji, takich jak: agencje badawcze, instytucje badawcze, uniwersytety, organizacje normalizacyjne, organizacje społeczeństwa obywatelskiego lub przedsiębiorstwa, w celu utworzenia bazy danych potencjalnych niezależnych ekspertów wspomagających służby Komisji w związku z zadaniami wynikającymi z programu ramowego w zakresie badań naukowych i innowacji „Horyzont 2020” (lata 2014–2020) ⁽¹⁾ i jego szczegółowego programu (program ramowy „Horyzont 2020”) oraz programu badawczo-szkoleniowego Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (2014–2018) uzupełniającego program ramowy w zakresie badań naukowych i innowacji „Horyzont 2020” (program „Euratom”) (wspólnie zwanych „Horyzont 2020”) i z Funduszu Badawczego Węgla i Stali ⁽²⁾.

Informacje dotyczące warunków i sposobów zgłaszania proponowanych list potencjalnych ekspertów w ramach niniejszego zaproszenia znajdują się na portalu Komisji Europejskiej dla uczestników programu ramowego (<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/page/experts>).

⁽¹⁾ Dotychczas niepublikowany w Dzienniku Urzędowym. Niniejsze zaproszenie jest publikowane przed oczekiwany przyjęciem i wejściem w życie programu ramowego „Horyzont 2020”. W związku z tym zaproszenie stanie się w pełni skuteczne po wejściu w życie programu ramowego „Horyzont 2020”. Możliwe jest przeprowadzenie weryfikacji pod kątem ewentualnych istotnych zmian przepisów dotyczących niezależnych ekspertów. Publikacja zaproszenia poprzedzająca przyjęcie programu ramowego „Horyzont 2020” nie stanowi podstaw do zgłaszania jakichkolwiek roszczeń wobec Komisji.

⁽²⁾ Decyzja Rady 2008/376/WE z dnia 29 kwietnia 2008 r. w sprawie przyjęcia programu badawczego Funduszu Badawczego Węgla i Stali i wieloletnich wytycznych technicznych dotyczących tego programu, Dz.U. L 130 z 20.5.2008, s. 7.

ZAPROSZENIE DO SKŁADANIA WNIOSKÓW – EACEA/18/13**Program Erasmus Mundus 2009–2013****Realizacja w 2014 r.**

(2013/C 342/05)

Cele programu

Parlament Europejski i Rada ustanowiły program Erasmus Mundus na lata 2009–2013 decyzją nr 1298/2008/WE⁽¹⁾ z dnia 16 grudnia 2008 r. Ogólnym celem programu Erasmus Mundus jest promowanie europejskiego szkolnictwa wyższego, przyczynianie się do rozszerzenia i poprawy perspektyw kariery studentów i ułatwiania zrozumienia międzykulturowego poprzez współpracę z krajami trzecimi, zgodnie z celami polityki zewnętrznej UE, aby przyczynić się do trwałego rozwoju państw trzecich w dziedzinie szkolnictwa wyższego.

Szczegółowe cele programu są następujące:

- sprzyjanie zorganizowanej współpracy instytucji szkolnictwa wyższego oraz sprzyjanie tworzeniu wysokiej jakości oferty w dziedzinie szkolnictwa wyższego, stanowiącej typowo europejską wartość dodaną i atrakcyjnej zarówno w obrębie Unii Europejskiej, jak i poza jej granicami, w celu stworzenia centrów doskonałości,
- przyczynianie się do wzajemnego ubogacania społeczeństw poprzez rozwijanie kwalifikacji mężczyzn i kobiet, aby dysponowali oni kompetencjami dostosowanymi głównie do rynku pracy i aby charakteryzowali się otwartością umysłu oraz doświadczeniem w środowisku międzynarodowym, poprzez promowanie mobilności najbardziej utalentowanych studentów i nauczycieli akademickich z krajów trzecich, która umożliwi im uzyskiwanie kwalifikacji lub doświadczenia w Unii Europejskiej, a także mobilności najbardziej utalentowanych europejskich studentów i nauczycieli akademickich – poprzez wyjazdy do krajów trzecich,
- wspieranie doskonalenia zasobów ludzkich oraz możliwości współpracy międzynarodowej uczelni z krajów trzecich poprzez zwiększone strumienie mobilności między Unią Europejską a krajami trzecimi,
- poprawa dostępności oraz doskonalenie profilu i widoczności europejskiego szkolnictwa wyższego w świecie oraz jego atrakcyjności dla obywateli krajów trzecich oraz obywateli Unii Europejskiej.

Przewodnik programowy programu Erasmus Mundus i odpowiednie formularze zgłoszeniowe dotyczące odpowiednich działań znajdują się pod następującym adresem:

http://eacea.ec.europa.eu/erasmus_mundus/funding/higher_education_institutions_en.php

A. Działanie 2 – Programy partnerskie Erasmus Mundus*Zawiadomienie*

Niniejsze zaproszenie do składania wniosków jest ogłaszane wraz z klauzulą zawieszającą dotyczącą finansowania dla grupy 10 (Republika Południowej Afryki) oraz części finansowania dla grup 7 i 8 (region Ameryki Łacińskiej), w szczególności finansowania przydzielonego na potrzeby unijnego instrumentu mobilności na rzecz państw trzecich. Przyznanie dotacji na projekty dla grupy 10 oraz finansowanie na potrzeby unijnego instrumentu mobilności w ramach grup 7 i 8 zależą od przyjęcia odpowiednich decyzji przez Komisję Europejską.

Celem tego działania jest rozwijanie zorganizowanej współpracy między instytucjami szkolnictwa wyższego z Europy i państw trzecich poprzez promowanie mobilności na wszystkich poziomach studiów w odniesieniu do studentów (studiów wyższych I i II stopnia), doktorantów, uczestników staży podoktorskich, pracowników naukowych oraz pracowników akademickich i administracyjnych (nie wszystkie regiony i części mogą obejmować wszystkie typy możliwości mobilności).

⁽¹⁾ Dz.U. L 340 z 19.12.2008, s. 83.

Działanie 2 – Programy partnerskie Erasmus Mundus (EMA2) podzielone jest na dwie ścieżki:

- działanie 2 w ramach programu Erasmus Mundus – ŚCIEŻKA 1 – Partnerstwa z państwami objętymi instrumentami ENPI, DCI, IPA i ICI (ICI +) ⁽¹⁾,
- działanie 2 w ramach programu Erasmus Mundus – ŚCIEŻKA 2 – Partnerstwa z państwami i terytoriami objętymi Instrumentem Finansowania Współpracy z Państwami i Terytoriami Uprzemysłowionymi oraz Innymi Państwami i Terytoriami o Wysokim Dochodzie (ICI).

A.1. Kwalifikujący się uczestnicy, państwa i skład partnerstwa

Warunki mające zastosowanie do kwalifikujących się uczestników oraz do składu partnerstw są określone w przewodniku programowym w sekcji 6.1.2.a dla EMA2-ŚCIEŻKA 1 oraz w sekcji 6.2.2.a dla EMA2-ŚCIEŻKA 2, a także w „Wytycznych do zaproszenia do składania wniosków EACEA/18/13” w sekcji 5.4.1 dla EMA2-ŚCIEŻKA 1 oraz w sekcji 5.4.2 dla EMA2-ŚCIEŻKA 2.

A.2. Kwalifikujące się działania

Kwalifikujące się działania są określone w przewodniku programowym w sekcji 6.1.2.b dla EMA2-ŚCIEŻKA 1 oraz w sekcji 6.2.2.b dla EMA2-ŚCIEŻKA 2, a także w „Wytycznych do zaproszenia do składania wniosków EACEA/18/13” w sekcji 5.4.1 dla EMA2-ŚCIEŻKA 1 oraz w sekcji 5.4.2 dla EMA2-ŚCIEŻKA 2.

A.3. Kryteria przyznawania dotacji

- Wnioski w ramach EMA2-ŚCIEŻKA 1 zostaną ocenione według następujących kryteriów przyznawania dotacji:

Kryteria	Waga
1. Właściwości	25 %
2. Jakość	65 %
2.1. Skład partnerstwa i mechanizm współpracy	20 %
2.2. Organizacja i realizacja mobilności	25 %
2.3. Instytucje dla studentów/pracowników i działania następcze	20 %
3. Zrównoważony rozwój	10 %
Ogółem	100 %

- Wnioski w ramach EMA2-ŚCIEŻKA 2 zostaną ocenione według następujących kryteriów przyznawania dotacji:

Kryteria	Waga
1. Właściwości	25 %
2. Wkład w doskonałość	25 %
3. Jakość	50 %
3.1. Skład partnerstwa i mechanizm współpracy	15 %
3.2. Organizacja i realizacja mobilności	20 %
3.3. Instytucje dla studentów/pracowników i działania następcze	15 %
Ogółem	100 %

⁽¹⁾ ENPI – Europejski Instrument Sąsiedztwa i Partnerstwa.

DCI – Instrument Finansowania Współpracy na rzecz Rozwoju.

IPA – Instrument Pomocy Przedakcesyjnej.

ICI – Instrument Finansowania Współpracy z Państwami i Terytoriami Uprzemysłowionymi oraz Innymi Państwami i Terytoriami o Wysokim Dochodzie. Instrument ten obejmuje promowanie bezpośrednich kontaktów międzyludzkich w celu uzupełnienia działania 2 w ramach programu Erasmus Mundus oraz – biorąc pod uwagę przyjęcie zmian w ICI w grudniu 2011 r. – wspiera również mobilność studentów i nauczycieli akademickich z Unii Europejskiej do państw trzecich (ICI + odpowiednie grupy).

A.4. Budżet

Całkowita kwota dostępna w ramach niniejszego zaproszenia do składania wniosków wynosi około 78 657 500 EUR i ma na celu umożliwienie mobilności co najmniej 2 808 osobom.

Dostępny budżet na wszystkie instrumenty współpracy w ramach EMA2-ŚCIEŻKA 1 wynosi 73 457 500 EUR i ma na celu umożliwienie mobilności co najmniej 2 696 osobom; budżet ten obejmuje budżet na potrzeby instrumentu ICI + promującego mobilność UE na rzecz państw trzecich w ramach instrumentu DCI – wynosi on 12 300 000 EUR i ma na celu umożliwienie mobilności co najmniej 381 osobom.

Dostępny budżet przeznaczony na EMA2-ŚCIEŻKA 2 wynosi 5 200 000 EUR i ma na celu umożliwienie mobilności co najmniej 112 osobom.

A.5. Termin składania wniosków

Ostateczny termin składania wniosków w ramach działania 2 – Programy partnerskie Erasmus Mundus to **dzień 3 marca 2014 r., godz. 12.00** czasu środkowoeuropejskiego.

Agencja uruchomiła elektroniczny system składania wszystkich wniosków. W przypadku niniejszego zaproszenia do składania wniosków wnioskodawcy muszą złożyć wniosek za pomocą elektronicznego formularza dostępnego od lutego 2014 r.

Wyłącznie wniosek złożony elektronicznie (wraz z załącznikami) będzie uważany za formalny, ważny wniosek.

Dodatkowo jedną kopię papierową wniosku identyczną z wnioskiem złożonym elektronicznie (wraz z załącznikami) należy jako kopię zapasową przesłać listem poleconym przez upływem terminu składania wniosków na poniższy adres:

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency
Call for proposals EACEA/18/13 — Action 2
BOU 02/029
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Przyjmowane będą wyłącznie wnioski złożone terminowo i zgodnie z wymogami określonymi w odpowiednich formularzach zgłoszeniowych. Wnioski przesłane jedynie w postaci papierowej, faksem lub bezpośrednio pocztą elektroniczną nie będą rozpatrywane.

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji

(Sprawa COMP/M.7066 – CNODC/Novatek/Total EPY/Yamal LNG)

Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2013/C 342/06)

1. W dniu 14 listopada 2013 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa China National Oil & Gas Development Corporation („CNODC”, Chiny), Total E&P Yamal („Total EPY”, Francja) oraz OJSC Novatek („Novatek”, Rosja) przejmują, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem OAO Yamal LNG („Yamal LNG”, Rosja) w drodze zakupu udziałów/akcji.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
- w przypadku przedsiębiorstwa CNODC: jest to spółka zależna przedsiębiorstwa China National Petroleum Corporation („CNPC”, Chiny), prowadząca – głównie w Chinach, a w mniejszym zakresie także w EOG – różnorodną działalność związaną z ropą naftową i gazem,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Total EPY: prowadzona w skali światowej działalność w obszarach: produkcji gazu ziemnego i ropy naftowej, rafinacji i wprowadzania do obrotu produktów naftowych, petrochemikaliów i chemikaliów specjalistycznych,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Novatek: działalność w zakresie wydobycia, produkcji, przetwarzania i wprowadzania do obrotu gazu ziemnego i ciekłych węglowodorów w Rosji,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Yamal LNG: działalność w zakresie wykorzystania, a (w przyszłości) także wydobycia surowców węglowodorowych ze złóż gazu i gazu skroplonego Południowe Tambejskoje na Półwyspie Jamalskim w Rosji.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przysłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.7066 – CNODC/Novatek/Total EPY/Yamal LNG, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32 („obwieszczenie Komisji w sprawie uproszczonej procedury”).

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa COMP/M.7035 – Austevoll Seafood/Kvefi/JV)
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2013/C 342/07)

1. W dniu 15 listopada 2013 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa Austevoll Seafood ASA („AUSS”, Norwegia) oraz Kvefi AS („Kvefi”, Norwegia) kontrolowane przez Kverva AS przejmują, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad nowo utworzoną spółką będącą wspólnym przedsiębiorcą („JV”, Norwegia) w drodze zakupu udziałów/akcji.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - w przypadku AUSS: produkcja i sprzedaż owoców morza, mączek rybnych i oleju z ryb,
 - w przypadku Kvefi: produkcja i sprzedaż owoców morza, mączek rybnych i oleju z ryb,
 - w przypadku JV: wstępne i wtórne przetwórstwo ryb pelagicznych, produkcja i sprzedaż mączek rybnych i oleju z ryb.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.7035 – Austevoll Seafood/Kvefi/JV, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

Zgłoszenie zamiaru koncentracji**(Sprawa COMP/M.7073 – KKR/Arle Capital/Hilding Anders)****Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2013/C 342/08)

1. W dniu 15 listopada 2013 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo KKR & Co. LP („KKR”, Stany Zjednoczone) oraz Arle Capital Partners Limited („Arle Capital”, Zjednoczone Królestwo) przejmują, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem Hilding Anders Midco AB („Hilding Anders”, Szwecja), nad którym wcześniej wyłączną kontrolę sprawowało przedsiębiorstwo Arle Capital, na innych zasadach.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
- w przypadku przedsiębiorstwa KKR: świadczenie na rzecz prywatnych i publicznych inwestorów rynkowych szerokiej gamy usług w zakresie zarządzania aktywami alternatywnymi i rozwiązań w zakresie funkcjonowania na rynkach kapitałowych dla poszczególnych firm, ich spółek portfelowych i klientów,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Arle Capital: fundusz private equity zarządzający zdywersyfikowanym portfelem inwestycji realizowanych przez europejskie przedsiębiorstwa,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Hilding Anders: projektowanie, wytwarzanie i wprowadzanie do obrotu łóżek, materacy i produktów powiązanych.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw ⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.7073 – KKR/Arle Capital/Hilding Anders, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32 („obwieszczenie Komisji w sprawie uproszczonej procedury”).

Zgłoszenie zamiaru koncentracji**(Sprawa COMP/M.7099 – ARX/Darby/Gramex/GFI)****Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2013/C 342/09)

1. W dniu 18 listopada 2013 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa ARX CEE III LP („ARX”, Jersey) oraz Darby Converging Europe Fund III (SCS) SICAR („Darby”, Luksemburg), to ostatnie należące do Franklin Resources Inc. („Franklin Templeton Group”, Stany Zjednoczone), przejmują, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwami Gramex 2000 Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság („Gramex”, Węgry) oraz GF Investment Korlátolt Felelősségű Társaság („GFI”, Węgry) w drodze zakupu udziałów.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - w przypadku ARX: fundusz private equity prowadzący działalność w Europie Centralnej i Wschodniej,
 - w przypadku Darby: fundusz private equity zajmujący się przede wszystkim inwestycjami typu mezzanine, prowadzący działalność w Europie Centralnej i Wschodniej oraz Turcji,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Gramex: produkcja i dystrybucja napojów bezalkoholowych, w tym napojów gazowanych i niegazowanych,
 - w przypadku GFI: usługi butelkowania napojów, w tym napojów bezalkoholowych, świadczone producentom i dystrybutorom prywatnym.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.7099 – ARX/Darby/Gramex/GFI, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32 („obwieszczenie Komisji w sprawie uproszczonej procedury”).

Portal EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL